Euroopa Parlament
2024-2029

Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon

2024/0187(CNS)

31.1.2025

MUUDATUSETTEPANEKUD 1–47

Raporti projekt
Malik Azmani
(PE766.606v01-00)

Liidu kodanike isikutunnistuste ning vaba liikumise õigust kasutavatele liidu kodanikele ja nende pereliikmetele väljaantavate elamislubade turvalisuse suurendamine

Ettepanek võtta vastu määrus
(COM(2024)0316 – 2024/0187(CNS))

AM_Com_LegReport

Muudatusettepanek 1
Malik Azmani

Seadusandliku resolutsiooni projekt
Volitus 1 a (uus)

Seadusandliku resolutsiooni projekt	*Muudatusettepanek*
	– võttes arvesse nõukogu eelnõu (16877/24),

Or. en

Muudatusettepanek 2
Milan Uhrík, Ewa Zajączkowska-Hernik, Mary Khan
fraktsiooni ESN nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 16

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(16) Näokujutise ja kahe sõrmejälje (biomeetrilised andmed) salvestamine isikutunnistustel ja elamisloakaartidel***,*** ***nagu on juba ette nähtud liidu kodanike biomeetriliste passide ja kolmanda riigi kodaniku elamisloa puhul, on asjakohane kombinatsioon*** ühelt poolt usaldusväärse tuvastamise ja autentimise ning teiselt poolt väiksema pettuseohu saavutamiseks, et suurendada isikutunnistuste ja elamisloakaartide turvalisust. ***Nagu*** Euroopa Kohus kinnitas, ***on*** sõrmejälgede kohustuslik lisamine andmekandjale kooskõlas harta artiklitega 7 ja 8 tagatud eraelu puutumatuse ja isikuandmete kaitse põhiõigustega.	(16) Näokujutise ja kahe sõrmejälje (biomeetrilised andmed) salvestamine isikutunnistustel ja elamisloakaartidel ***ei kujuta endast asjakohast kombinatsiooni*** ühelt poolt usaldusväärse tuvastamise ja autentimise ning teiselt poolt väiksema pettuseohu saavutamiseks, et suurendada isikutunnistuste ja elamisloakaartide turvalisust. ***See on kodanike eraelu puutumatuse õiguse liiga tugev rikkumine, mis soodustab üha suuremaid võimalusi riigi kontrolliks. Samuti põhjustab see liiga suurt küberkuritegevuse ohtu: kui need sõrmejäljed varastatakse isikutunnistuse andmekandjalt, võib neid kasutada kogu maailmas igasugusteks identiteediga seotud pettusteks ja vargusteks. Kuna sõrmejäljed on ainulaadsed ja neid ei saa muuta, kujutaks nende vargus endast eluaegset ohtu kodanikule, kes on selle ohver. Isegi kui*** Euroopa Kohus kinnitas ***rangelt juriidiliselt***, ***et*** sõrmejälgede kohustuslik lisamine andmekandjale ***on***

kooskõlas harta artiklitega 7 ja 8 tagatud eraelu puutumatuse ja isikuandmete kaitse põhiõigustega***, on siin kaalul ka muid väärtusi, nagu kodanike eraelu puutumatuse põhimõtteline esikohale tõstmine riigi kontrolli aina suurenevate võimaluste ees ning küberkuritegevuse uute vormide range vältimine***.

Or. en

Muudatusettepanek 3
Francisco Assis, Krzysztof Śmiszek, Ana Catarina Mendes, Marco Tarquinio, Emma Rafowicz, Alessandro Zan

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 19

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(19) Käesolev määrus ei anna õiguslikku alust luua või hallata liikmesriikides riigi tasandil andmebaase biomeetriliste andmete säilitamiseks***, kuna seda reguleerib liikmesriigi õigus, mis peab olema kooskõlas liidu andmekaitseõigusega, sealhulgas selles sätestatud vajalikkuse ja proportsionaalsuse nõuetega.*** Käesolev määrus ei anna ka õiguslikku alust liidu tasandi keskse andmebaasi loomiseks või haldamiseks.	(19) Käesolev määrus ei anna õiguslikku alust luua või hallata liikmesriikides riigi tasandil andmebaase biomeetriliste andmete säilitamiseks***.*** Käesolev määrus ei anna ka õiguslikku alust liidu tasandi keskse andmebaasi loomiseks või haldamiseks. ***Käesoleva määruse kohaldamisel töödeldavaid biomeetrilisi andmeid ei tohiks töödelda ühelgi muul eesmärgil ning neid ei tohiks säilitada riigi või liidu tasandi andmebaasides.***

Or. en

Muudatusettepanek 4
Anna Strolenberg
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 19

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(19) Käesolev määrus ei anna õiguslikku	(19) Käesolev määrus ei anna õiguslikku

alust luua või hallata liikmesriikides riigi tasandil andmebaase biomeetriliste andmete säilitamiseks***, kuna seda reguleerib liikmesriigi õigus, mis peab olema kooskõlas liidu andmekaitseõigusega, sealhulgas selles sätestatud vajalikkuse ja proportsionaalsuse nõuetega.*** Käesolev määrus ei anna ka õiguslikku alust liidu tasandi keskse andmebaasi loomiseks või haldamiseks.	alust luua või hallata liikmesriikides riigi tasandil andmebaase biomeetriliste andmete säilitamiseks***.*** Käesolev määrus ei anna ka õiguslikku alust liidu tasandi keskse andmebaasi loomiseks või haldamiseks. ***Käesoleva määruse kohaldamisel töödeldavaid biomeetrilisi andmeid ei tohiks töödelda ühelgi muul eesmärgil ning neid ei tohiks säilitada riigi või liidu tasandi andmebaasides.***

Or. en

Muudatusettepanek 5
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 19

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(19) Käesolev määrus ei anna õiguslikku alust luua või hallata liikmesriikides riigi tasandil andmebaase biomeetriliste andmete säilitamiseks***, kuna seda reguleerib liikmesriigi õigus, mis peab olema kooskõlas liidu andmekaitseõigusega, sealhulgas selles sätestatud vajalikkuse ja proportsionaalsuse nõuetega.*** Käesolev määrus ei anna ka õiguslikku alust liidu tasandi keskse andmebaasi loomiseks või haldamiseks.	(19) Käesolev määrus ei anna õiguslikku alust luua või hallata liikmesriikides riigi tasandil andmebaase biomeetriliste andmete säilitamiseks Käesolev määrus ei anna ka õiguslikku alust liidu tasandi keskse andmebaasi loomiseks või haldamiseks. ***Käesoleva määruse kohaldamisel töödeldavaid biomeetrilisi andmeid ei tohiks töödelda ühelgi muul eesmärgil ning neid ei tohiks säilitada riigi või liidu tasandi andmebaasides.***

Or. en

Muudatusettepanek 6
Malik Azmani, Jeannette Baljeu, Lucia Yar, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 20

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(20) ***Biomeetrilisi tunnuseid tuleks dokumendi ehtsuse ja kasutaja isikusamasuse kontrollimiseks koguda ja säilitada isikutunnistuste ja elamislubade andmekandjal. Kuna isikutunnistuste andmekandjal on e-allkiri, on kasutaja tuvastamine andmekandja abil, mis sisaldab samu isikuandmeid, kui on trükitud dokumendile, usaldusväärsem kui dokumendi visuaalne kontroll. Liidu kodanikel tuleks seega lubada kasutada oma isikutunnistuse andmekandjale salvestatud andmeid, et tõendada oma isikut eraõiguslikele üksustele. Samas peaksid andmekandjale salvestatud sõrmejälgi kontrollima ainult kohaselt volitatud töötajad ja ainult juhul, kui dokumendi esitamine on õiguse alusel nõutav***.	(20) ***Isikutunnistuse või elamisloa andmekandjale salvestatud näokujutisele peaks olema juurdepääs ainult liikmesriigi pädevate asutuste, liidu asutuste ja eraõiguslike üksuste nõuetekohaselt volitatud töötajatel***, ***et kontrollida dokumendi ehtsust või*** kasutaja ***isikusamasust. Selline juurdepääs peaks olema kooskõlas liidu andmekaitseõigusega. Näokujutisi ei tohiks säilitada kauem***, kui on ***nimetatud eesmärkide saavutamiseks vajalik, need tuleks kustutada niipea, kui need eesmärgid on saavutatud, ning neid ei tohiks edastada kolmandatele riikidele või rahvusvahelistele organisatsioonidele, välja arvatud juhul, kui see on liidu andmekaitseõigusega lubatud. Kõnealuste kaitsemeetmete eesmärk on tagada näokujutiste asjakohane kaitse, keelamata samas nende kasutamist***.

Or. en

Muudatusettepanek 7
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 20

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(20) Biomeetrilisi tunnuseid tuleks dokumendi ehtsuse ja kasutaja isikusamasuse kontrollimiseks koguda ja säilitada isikutunnistuste ja elamislubade andmekandjal. ***Kuna isikutunnistuste andmekandjal on e-allkiri, on kasutaja tuvastamine andmekandja abil, mis sisaldab samu isikuandmeid, kui on trükitud dokumendile, usaldusväärsem kui dokumendi visuaalne kontroll. Liidu kodanikel tuleks seega lubada kasutada oma isikutunnistuse andmekandjale***	(20) Biomeetrilisi tunnuseid tuleks dokumendi ehtsuse ja kasutaja isikusamasuse kontrollimiseks koguda ja säilitada isikutunnistuste ja elamislubade andmekandjal. ***Niisugust kontrolli peaks tegema üksnes kohaselt volitatud töötajad***, ***kui dokumendi esitamine on õiguse alusel nõutav. Lisaks tuleks biomeetrilisi andmeid, mida säilitatakse isikutunnistuste või elamislubade isikustamiseks, hoida väga turvaliselt ja üksnes kuni dokumendi kätteandmise***

***salvestatud andmeid, et tõendada oma isikut eraõiguslikele üksustele. Samas peaksid andmekandjale salvestatud sõrmejälgi kontrollima ainult kohaselt volitatud töötajad ja ainult juhul, kui dokumendi esitamine on õiguse alusel nõutav**.*	***kuupäevani ning igal juhul mitte kauem kui 90 päeva alates selle dokumendi väljaandmise kuupäevast. Pärast seda tuleks need biomeetrilised andmed viivitamata kustutada või hävitada. See ei tohiks piirata nende andmete muud töötlemist kooskõlas liidu ja liikmesriikide andmekaitseõigusega.***

Or. en

Muudatusettepanek 8
Malik Azmani, Jeannette Baljeu, Lucia Yar, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 20 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(20a) Andmekandjale salvestatud sõrmejälgede kontrollimist peaks teostama ainult liikmesriigi pädevate asutuste ja liidu asutuste nõuetekohaselt volitatud töötajad ja ainult juhul, kui dokumendi esitamine on liidu või liikmesriigi õiguse alusel nõutav.

Or. en

Muudatusettepanek 9
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 20 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(20a) Eraõiguslikelt üksustelt tuleks nõuda näokujutisele juurdepääsuks kasutaja nõusoleku saamist. Andmesubjekti nõusolekut tuleks seega käsitada täiendava kaitsemeetmena ja see ei tohiks iseenesest olla õiguslik alus andmete töötlemiseks eraõiguslike üksuste poolt.

Or. en

Selgitus

Fraktsioon The Left on jätkuvalt vastu eraõiguslikele üksustele antud võimalusele pääseda juurde dokumendi kasutaja näokujutisele. Võttes aga arvesse nõukogu muudatusettepanekuid, kujutab see muudatusettepanek endast alternatiivset seisukohta ja selle eesmärk on piirata nõukogu üldist seisukohta nii palju kui võimalik. Selle muudatusettepaneku eesmärk on rõhutada nõukogu teksti positiivseid aspekte ja tugevdada andmesubjektide õigusi juhul, kui eraõiguslikele üksustele antakse juurdepääs näokujutistele.

Muudatusettepanek 10
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 20 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(20b) Kui isikutunnistuse või elamisloa esitamine on õiguse alusel nõutav, peaks eraõiguslikel üksustel olema juurdepääs näokujutisele üksnes selleks, et kontrollida kasutaja isikusamasust, ning nad ei tohiks näokujutisi salvestada ega edastada.

Or. en

Selgitus

Fraktsioon The Left on jätkuvalt vastu eraõiguslikele üksustele antud võimalusele pääseda juurde dokumendi kasutaja näokujutisele. Võttes aga arvesse nõukogu muudatusettepanekuid, kujutab see muudatusettepanek endast alternatiivset seisukohta ja selle eesmärk on piirata nõukogu seisukohta nii palju kui võimalik.

Muudatusettepanek 11
Roberto Vannacci, António Tânger Corrêa, Susanna Ceccardi, Anna Maria Cisint, Nikola Bartůšek, Fabrice Leggeri, Tom Vandendriessche, Matthieu Valet

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 22

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(22) Käesoleva määruse kohaldamisel tuleks ***arvesse*** võtta ICAO dokumendis 9303 esitatud ***tehnilist kirjeldust***, millega tagatakse üleilmne	(22) Käesoleva määruse kohaldamisel tuleks ***võrdlusaluseks*** võtta ICAO dokumendis 9303 esitatud ***tehniline kirjeldus***, millega tagatakse üleilmne

koostalitlusvõime, sealhulgas masinlugemiseks ja visuaalse kontrolli kasutamiseks.	koostalitlusvõime, sealhulgas masinlugemiseks ja visuaalse kontrolli kasutamiseks.

Or. en

Muudatusettepanek 12
Roberto Vannacci, António Tânger Corrêa, Susanna Ceccardi, Anna Maria Cisint, Fabrice Leggeri, András László, Tom Vandendriessche, Matthieu Valet

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 23

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(23) ***Liikmesriikidel peaks olema võimalus otsustada, kas märkida*** käesoleva määrusega hõlmatud ***dokumendis*** isiku ***sugu. Kui liikmesriik märgib niisuguses dokumendis isiku*** soo***, tuleks kasutada*** ICAO ***dokumendi 9303 tehnilisi kirjeldusi „F“, „M“ või „X“ või vastavat ühetähelist lühendit kõnealuse liikmesriigi keeles või keeltes, nagu see on kohane***.	(23) ***Liikmesriigid peaksid lisama*** käesoleva määrusega hõlmatud ***dokumenti*** isiku ***bioloogilise*** soo ***vastavalt*** ICAO ***dokumendis 9303 esitatud tehnilistele kirjeldustele. Dokumendi kasutaja bioloogilise soo nimetamine võimaldab dokumente kasutaja tuvastamiseks tõhusamalt kasutada***.

Or. en

Muudatusettepanek 13
Paolo Inselvini, Alessandro Ciriani

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 23

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(23) Liikmesriikidel peaks olema võimalus otsustada, kas märkida käesoleva määrusega hõlmatud dokumendis isiku sugu. Kui liikmesriik märgib niisuguses dokumendis isiku soo, tuleks kasutada ***ICAO dokumendi 9303*** tehnilisi kirjeldusi „F“***, „M“*** või ***„X“*** või vastavat ühetähelist lühendit kõnealuse liikmesriigi keeles või keeltes, nagu see on kohane.	(23) Liikmesriikidel peaks olema võimalus otsustada, kas märkida käesoleva määrusega hõlmatud dokumendis isiku ***bioloogiline*** sugu. Kui liikmesriik märgib niisuguses dokumendis isiku ***bioloogilise*** soo, tuleks kasutada tehnilisi kirjeldusi „F“ või ***„M“*** või vastavat ühetähelist lühendit kõnealuse liikmesriigi keeles või keeltes, nagu see on kohane.

Or. it

Muudatusettepanek 14
Alessandro Zan, Krzysztof Śmiszek, Emma Rafowicz, Evin Incir, Cecilia Strada, Pina Picierno

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 23

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(23) Liikmesriikidel peaks olema võimalus otsustada, kas märkida käesoleva määrusega hõlmatud dokumendis isiku sugu. Kui liikmesriik märgib niisuguses dokumendis isiku soo, tuleks kasutada ICAO dokumendi 9303 tehnilisi kirjeldusi „F“, „M“ või „X“ või vastavat ühetähelist lühendit kõnealuse liikmesriigi keeles või keeltes, nagu see on kohane.	(23) Liikmesriikidel peaks olema võimalus otsustada, kas märkida käesoleva määrusega hõlmatud dokumendis isiku sugu. Kui liikmesriik märgib niisuguses dokumendis isiku soo, tuleks kasutada ICAO dokumendi 9303 tehnilisi kirjeldusi „F“, „M“ või „X“ või vastavat ühetähelist lühendit kõnealuse liikmesriigi keeles või keeltes, nagu see on kohane***, järgides Euroopa Kohtu praktikat***[1a].
	[1a] Kohtuotsus, Euroopa Kohus, 4. oktoober 2024, Mirin, C-4/23, ECLI:EU:C:2024:845

Or. en

Muudatusettepanek 15
Tomáš Zdechovský

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 25 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(25a) Kvalifitseeritud töötajad peaksid saama kohustuslikku koolitust lastelt ja haavatavatelt isikutelt biomeetriliste tunnuste kogumise parimate tavade kohta, tagades tundliku lähenemise soo- ja vanusepõhistele vajadustele ja austades samal ajal kõigi isikute väärikust.

Or. en

Muudatusettepanek 16
Roberto Vannacci, António Tânger Corrêa, Susanna Ceccardi, Anna Maria Cisint, Nikola Bartůšek, Fabrice Leggeri, Tom Vandendriessche, Matthieu Valet

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 26

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(26) Liikmesriigid peaksid tagama, et juhul kui biomeetriliste tunnuste kogumisel esineb raskusi, on paigas sobivad menetlused asjaomase isiku inimväärikuse tagamiseks. Seetõttu tuleks arvesse võtta ***sooküsimustega seotud konkreetseid kaalutlusi ning*** laste ja kaitsetute isikute ***erivajadusi***.	(26) Liikmesriigid peaksid tagama, et juhul kui biomeetriliste tunnuste kogumisel esineb raskusi, on paigas sobivad menetlused asjaomase isiku inimväärikuse tagamiseks. Seetõttu tuleks arvesse võtta laste ja kaitsetute isikute ***erivajadustega seotud konkreetseid kaalutlusi***.

Or. en

Muudatusettepanek 17
Paolo Inselvini, Alessandro Ciriani

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 26

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(26) Liikmesriigid peaksid tagama, et juhul kui biomeetriliste tunnuste kogumisel esineb raskusi, on paigas sobivad menetlused asjaomase isiku inimväärikuse tagamiseks. Seetõttu tuleks arvesse võtta ***sooküsimustega*** seotud konkreetseid kaalutlusi ning laste ja kaitsetute isikute erivajadusi.	(26) Liikmesriigid peaksid tagama, et juhul kui biomeetriliste tunnuste kogumisel esineb raskusi, on paigas sobivad menetlused asjaomase isiku inimväärikuse tagamiseks. Seetõttu tuleks arvesse võtta ***bioloogilise soo küsimustega*** seotud konkreetseid kaalutlusi ning laste ja kaitsetute isikute erivajadusi.

Or. it

Muudatusettepanek 18
Roberto Vannacci, António Tânger Corrêa, Susanna Ceccardi, Anna Maria Cisint,

Fabrice Leggeri, Tom Vandendriessche, Matthieu Valet

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 28

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(28) Ühine tunnusmärk – dokumendi välja andnud liikmesriigi kahetäheline riigikood, mis ***on negatiivina trükitud sinises ristkülikus ja mida ümbritseb 12 kollast tähte –*** lihtsustab dokumendi visuaalset kontrolli, eriti juhul, kui selle kasutaja kasutab vaba liikumise õigust.	(28) Ühine tunnusmärk – dokumendi välja andnud liikmesriigi kahetäheline riigikood, mis lihtsustab dokumendi visuaalset kontrolli, eriti juhul, kui selle kasutaja kasutab vaba liikumise õigust.

Or. en

Muudatusettepanek 19
Tomáš Zdechovský

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 32 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(32a) Selle eesmärgi toetamiseks peaks komisjon koostöös liikmesriikidega tagama e-identimise süsteemide ühtlustamise ja piiriüleste e-valitsuse teenuste integreerimise. Need meetmed peaksid parandama isikutunnistuste kasutatavust ja juurdepääsetavust kõigi liidu kodanike jaoks, säilitades samal ajal sujuva toimimise ja täieliku koostalitlusvõime kõigis liikmesriikides.

Or. en

Muudatusettepanek 20
Malik Azmani

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 43

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(43) Kooskõlas 13. aprillil 2016 sõlmitud paremat õigusloomet käsitleva institutsioonidevahelise kokkuleppega[9] peaks komisjon ***kõige varem*** kuus aastat pärast käesoleva määruse ***kohaldamise*** kuupäeva ***hindama käesolevat määrust, sh*** spetsiaalse järelevalvekorra kohaldamisel kogutud teabe põhjal***, et teha kindlaks*** määruse ***tegelik*** mõju ja ***vajadus*** edasiste meetmete järele. Järelevalve eesmärgil peaksid liikmesriigid koguma statistikat nende poolt välja antud isikutunnistuste ja elamislubade arvu kohta.	(43) ***Komisjon peaks andma käesoleva määruse rakendamisest, sealhulgas turvalisuse taseme asjakohasusest, aru vastavalt kaks aastat ja 11 aastat pärast käesoleva määruse kohaldamise alguskuupäeva, võttes arvesse määruse mõju põhiõigustele ja andmekaitse põhimõtetele.*** Kooskõlas 13. aprillil 2016 sõlmitud paremat õigusloomet käsitleva institutsioonidevahelise kokkuleppega[9] peaks komisjon kuus aastat pärast käesoleva määruse ***rakendamise*** kuupäeva ***ja järgnevalt iga kuue aasta järel hindama*** spetsiaalse järelevalvekorra kohaldamisel kogutud teabe põhjal määruse ***tegelikku*** mõju ja ***vajadust*** edasiste meetmete järele. Järelevalve eesmärgil peaksid liikmesriigid koguma statistikat nende poolt välja antud isikutunnistuste ja elamislubade arvu kohta.
[9] ELT L 123, 12.5.2016, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj?locale=et.	[9] ELT L 123, 12.5.2016, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj?locale=et.

Or. en

Muudatusettepanek 21
Roberto Vannacci, António Tânger Corrêa, Susanna Ceccardi, Anna Maria Cisint, Nikola Bartůšek, Fabrice Leggeri, Tom Vandendriessche, Matthieu Valet

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 2 – lõik 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Erandina esimesest lõigust võib dokumendi numbri sisestada I alale ja isiku soo märkimine on vabatahtlik.	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 22
Nadine Morano

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 2 – lõik 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Erandina esimesest lõigust võib dokumendi numbri sisestada I ***alale ja isiku soo märkimine on vabatahtlik***.	Erandina esimesest lõigust võib dokumendi numbri sisestada I ***alale***.

Or. fr

Muudatusettepanek 23
Paolo Inselvini, Alessandro Ciriani

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 2 – lõik 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Erandina esimesest lõigust võib dokumendi numbri sisestada I alale ja isiku soo märkimine on vabatahtlik.	Erandina esimesest lõigust võib dokumendi numbri sisestada I alale ja isiku ***bioloogilise*** soo märkimine on vabatahtlik.

Or. it

Muudatusettepanek 24
Alessandro Zan, Krzysztof Śmiszek, Emma Rafowicz, Evin Incir, Cecilia Strada, Pina Picierno

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 2 – lõik 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Erandina esimesest lõigust võib dokumendi numbri sisestada I alale ja isiku soo märkimine on vabatahtlik.	Erandina esimesest lõigust võib dokumendi numbri sisestada I alale ja isiku soo märkimine on vabatahtlik. ***Kui liikmesriik märgib niisuguses dokumendis isiku soo, tuleks kasutada ICAO dokumendi 9303 tehnilisi kirjeldusi „F“, „M“ või „X“ või vastavat ühetähelist lühendit kõnealuse liikmesriigi ametlikus keeles või keeltes,***

nagu see on kohane.

Or. en

Muudatusettepanek 25
Roberto Vannacci, António Tânger Corrêa, Susanna Ceccardi, Anna Maria Cisint, Fabrice Leggeri, Tom Vandendriessche, Matthieu Valet

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
4. Isikutunnistuse esiküljel on tunnistuse välja andnud liikmesriigi kahetäheline riigikood***, mis on trükitud negatiivina sinises ristkülikus ja mida ümbritseb 12 kollast tähte***.	4. Isikutunnistuse esiküljel on tunnistuse välja andnud liikmesriigi kahetäheline riigikood.

Or. en

Muudatusettepanek 26
Milan Uhrík, Ewa Zajączkowska-Hernik, Mary Khan
fraktsiooni ESN nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
5. Isikutunnistused hõlmavad üliturvalist andmekandjat, mis sisaldab isikutunnistuse kasutaja näokujutist ***ja kahte sõrmejälge*** koostalitlusvõimelises digivormingus. Liikmesriigid kohaldavad biomeetriliste tunnuste kogumiseks tehnilisi kirjeldusi, mis on kehtestatud komisjoni rakendusotsusega C(2018)7767,[12] mida on muudetud komisjoni rakendusotsusega C(2021)3726[13].	5. Isikutunnistused hõlmavad üliturvalist andmekandjat, mis sisaldab isikutunnistuse kasutaja näokujutist koostalitlusvõimelises digivormingus. Liikmesriigid kohaldavad biomeetriliste tunnuste kogumiseks tehnilisi kirjeldusi, mis on kehtestatud komisjoni rakendusotsusega C(2018)7767,[12] mida on muudetud komisjoni rakendusotsusega C(2021)3726[13].
[12] Komisjoni 30. novembri 2018. aasta rakendusotsus C(2018)7767, millega	[12] Komisjoni 30. novembri 2018. aasta rakendusotsus C(2018)7767, millega

kehtestatakse ühtse elamisloavormi tehniline kirjeldus kolmandate riikide kodanike jaoks ja tunnistatakse kehtetuks otsus C(2002)3069.	kehtestatakse ühtse elamisloavormi tehniline kirjeldus kolmandate riikide kodanike jaoks ja tunnistatakse kehtetuks otsus C(2002)3069.
[13] Komisjoni 4. juuni 2021. aasta rakendusotsus C(2021)3726, millega muudetakse rakendusotsuse C(2018)7767 III lisa seoses normatiivsete viidete loeteluga.	[13] Komisjoni 4. juuni 2021. aasta rakendusotsus C(2021)3726, millega muudetakse rakendusotsuse C(2018)7767 III lisa seoses normatiivsete viidete loeteluga.

Or. en

Selgitus

Muudatusettepanekuga jäetakse välja kohustus säilitada isikutunnistustel kaks sõrmejälge. See on kodanike eraelu puutumatuse õiguse liiga tugev rikkumine, mis soodustab üha suuremaid võimalusi riigi kontrolliks. Samuti põhjustab see liiga suurt küberkuritegevuse ohtu: kui need sõrmejäljed varastatakse, saab neid kasutada kogu maailmas igat liiki identiteediga seotud pettusteks. Kuna sõrmejäljed on ainulaadsed ja neid ei saa muuta, kujutaks nende vargus endast eluaegset ohtu kodanikule, kes on selle ohver.

Muudatusettepanek 27
Malik Azmani, Jeannette Baljeu, Lucia Yar, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
5. Isikutunnistused hõlmavad üliturvalist andmekandjat, mis sisaldab isikutunnistuse kasutaja näokujutist ja kahte sõrmejälge koostalitlusvõimelises digivormingus. Liikmesriigid kohaldavad biomeetriliste tunnuste kogumiseks tehnilisi kirjeldusi, mis on kehtestatud komisjoni rakendusotsusega C(2018) 7767[12]**,** mida on muudetud komisjoni rakendusotsusega C(2021)3726[13].	5. Isikutunnistused hõlmavad üliturvalist andmekandjat, mis sisaldab isikutunnistuse kasutaja näokujutist ja kahte sõrmejälge koostalitlusvõimelises digivormingus. Liikmesriigid kohaldavad ***nende kahte liiki*** biomeetriliste tunnuste kogumiseks tehnilisi kirjeldusi, mis on kehtestatud komisjoni rakendusotsusega C(2018) 7767[12]**,** mida on muudetud komisjoni rakendusotsusega C(2021) 3726[13] .
[12] Komisjoni 30. novembri 2018. aasta rakendusotsus C(2018)7767, millega kehtestatakse ühtse elamisloavormi tehniline kirjeldus kolmandate riikide kodanike jaoks ja tunnistatakse kehtetuks	[12] Komisjoni 30. novembri 2018. aasta rakendusotsus C(2018)7767, millega kehtestatakse ühtse elamisloavormi tehniline kirjeldus kolmandate riikide kodanike jaoks ja tunnistatakse kehtetuks

otsus C(2002)3069.	otsus C(2002)3069.
[13] Komisjoni 4. juuni 2021. aasta rakendusotsus C(2021)3726, millega muudetakse rakendusotsuse C(2018)7767 III lisa seoses normatiivsete viidete loeteluga.	[13] Komisjoni 4. juuni 2021. aasta rakendusotsus C(2021)3726, millega muudetakse rakendusotsuse C(2018)7767 III lisa seoses normatiivsete viidete loeteluga.

Or. en

Muudatusettepanek 28
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 7 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Alla 12-aastased lapsed ***võidakse*** sõrmejälgede andmise nõudest ***vabastada***.	Alla 12-aastased lapsed ***vabastatakse*** sõrmejälgede andmise nõudest.

Or. en

Muudatusettepanek 29
Roberto Vannacci, António Tânger Corrêa, Susanna Ceccardi, Anna Maria Cisint, Nikola Bartůšek, Fabrice Leggeri, Tom Vandendriessche, Matthieu Valet

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõik 1 – punkt e a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	ea) kasutaja bioloogiline sugu

Or. en

Muudatusettepanek 30
Roberto Vannacci, António Tânger Corrêa, Susanna Ceccardi, Anna Maria Cisint, Fabrice Leggeri, Tom Vandendriessche, Matthieu Valet

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõik 1 – punkt h

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(h) esiküljel välja andnud liikmesriigi	h) esiküljel ***dokumendi*** välja andnud

kahetäheline ***kood negatiivina sinises ristkülikus ja mida ümbritseb 12 kollast tähte***.	liikmesriigi kahetäheline ***riigikood***.

Or. en

Muudatusettepanek 31
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 10 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. ***Välja arvatud juhul, kui neid on vaja liidu ja liikmesriikide õiguse kohaselt töödelda, tuleb*** biomeetrilisi tunnuseid***, mida kasutatakse isikutunnistuste või elamislubade isikustamiseks, säilitada*** väga turvaliselt ***ning üksnes*** kuni dokumendi kätteandmise kuupäevani ning igal juhul mitte kauem kui 90 päeva alates dokumendi väljaandmise kuupäevast. Pärast selle ajavahemiku möödumist kustutatakse või hävitatakse biomeetrilised tunnused viivitamata.	3. ***Isikutunnistuste või elamislubade isikustamise eesmärgil säilitatavaid*** biomeetrilisi tunnuseid ***töödeldakse üksnes sel eesmärgil ja neid säilitatakse*** väga turvaliselt ***ja ainult*** kuni dokumendi kätteandmise kuupäevani ning igal juhul mitte kauem kui 90 päeva alates dokumendi väljaandmise kuupäevast. Pärast selle ajavahemiku möödumist kustutatakse või hävitatakse biomeetrilised tunnused viivitamata.

Or. en

Muudatusettepanek 32
Anna Strolenberg
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 10 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. ***Välja arvatud juhul, kui neid on vaja liidu ja liikmesriikide õiguse kohaselt töödelda, tuleb*** biomeetrilisi tunnuseid, mida ***kasutatakse*** isikutunnistuste või elamislubade isikustamiseks, ***säilitada*** väga turvaliselt ***ning üksnes*** kuni dokumendi kätteandmise kuupäevani ning	3. Biomeetrilisi tunnuseid, mida ***säilitatakse*** isikutunnistuste või elamislubade isikustamiseks, ***töödeldakse üksnes sel eesmärgil. Neid säilitatakse*** väga turvaliselt ***ja ainult*** kuni dokumendi kätteandmise kuupäevani ning igal juhul mitte kauem kui 90 päeva alates

igal juhul mitte kauem kui 90 päeva alates dokumendi väljaandmise kuupäevast. Pärast selle ajavahemiku möödumist kustutatakse või hävitatakse biomeetrilised tunnused viivitamata.	dokumendi väljaandmise kuupäevast. Pärast selle ajavahemiku möödumist kustutatakse või hävitatakse biomeetrilised tunnused viivitamata.

Or. en

Muudatusettepanek 33
Francisco Assis, Krzysztof Śmiszek, Ana Catarina Mendes, Marco Tarquinio, Emma Rafowicz, Alessandro Zan

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 10 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. ***Välja arvatud juhul, kui neid on vaja liidu ja liikmesriikide õiguse kohaselt töödelda, tuleb*** biomeetrilisi tunnuseid, mida ***kasutatakse*** isikutunnistuste või elamislubade isikustamiseks, ***säilitada*** väga turvaliselt ***ning üksnes*** kuni dokumendi kätteandmise kuupäevani ning igal juhul mitte kauem kui 90 päeva alates dokumendi väljaandmise kuupäevast. Pärast selle ajavahemiku möödumist kustutatakse või hävitatakse biomeetrilised tunnused viivitamata.	3. Biomeetrilisi tunnuseid, mida ***säilitatakse*** isikutunnistuste või elamislubade isikustamiseks, ***töödeldakse üksnes sel eesmärgil ja säilitatakse*** väga turvaliselt ***ja ainult*** kuni dokumendi kätteandmise kuupäevani ning igal juhul mitte kauem kui 90 päeva alates dokumendi väljaandmise kuupäevast. Pärast selle ajavahemiku möödumist kustutatakse või hävitatakse biomeetrilised tunnused viivitamata.

Or. en

Muudatusettepanek 34
Tomáš Zdechovský

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 11 – lõige 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
4. Koostöö väliste ***teenusepakkujatega*** ei välista liidu ***või*** liikmesriigi ***õigusest tulenevat liikmesriigi vastutust isikuandmetega seotud kohustuste rikkumise eest***.	4. Koostöö väliste ***teenuseosutajatega*** ei välista ***liikmesriigi vastutust. Liikmesriigid tagavad, et kõik välised teenuseosutajad järgivad*** liidu ***ja*** liikmesriigi ***andmekaitseõigust, ning***

tuleks vastu võtta lisameetmed, et vältida volitamata juurdepääsu isikuandmetele või nende väärkasutamist edasiantud protsesside käigus.

Or. en

Muudatusettepanek 35
Malik Azmani, Jeannette Baljeu, Lucia Yar, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 11 – lõige 6 – lõik 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Isikutunnistuse või elamisloa andmekandjale salvestatud ***biomeetrilisi andmeid kasutatakse kooskõlas*** liidu ja ***liikmesriigi õigusega üksnes*** selleks, et kontrollida	Isikutunnistuse või elamisloa andmekandjale salvestatud ***kasutaja näokujutisele on juurdepääs ainult liikmesriigi pädevate asutuste,*** liidu ***asutuste*** ja ***eraõiguslike üksuste nõuetekohaselt volitatud töötajatel kooskõlas liidu andmekaitseõigusega*** selleks, et kontrollida

Or. en

Muudatusettepanek 36
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 11 – lõige 6 – lõik 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Isikutunnistuse või elamisloa andmekandjale salvestatud biomeetrilisi andmeid ***kasutatakse*** kooskõlas liidu ja liikmesriigi õigusega üksnes selleks, et kontrollida	Isikutunnistuse või elamisloa andmekandjale salvestatud biomeetrilisi andmeid ***kasutavad liikmesriigi pädevate asutuste ja liidu asutuste nõuetekohaselt volitatud töötajad*** kooskõlas liidu ja liikmesriigi õigusega üksnes selleks, et kontrollida

Or. en

Muudatusettepanek 37

Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 11 – lõige 6 – lõik 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Andmekandjale salvestatud kahele sõrmejäljele on juurdepääs ainult liikmesriigi pädevate asutuste ja liidu ametite nõuetekohaselt volitatud töötajatel.	***välja jäetud***

Or. en

Selgitus

Mõlemat liiki biomeetrilisi andmeid, sõrmejälgi ja näokujutisi kasutatakse üksnes käesoleva määruse kohaldamisel ning neid saavad kasutada üksnes liikmesriigi pädevate asutuste ja liidu asutuste nõuetekohaselt volitatud töötajad. Väljajätmise eesmärk on tagada, et näokujutisi ei jäetaks sätetest välja, mistõttu kaardiomanikel ei ole lubatud neid kasutada enda isikusamasuse tõendamiseks eraõiguslikele isikutele, kuna see annaks neile käesoleva määrusega juurdepääsu tundlikele biomeetrilistele andmetele.

Muudatusettepanek 38
Anna Strolenberg
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 11 – lõige 6 – lõik 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Andmekandjale salvestatud ***kahele sõrmejäljele*** on juurdepääs ainult liikmesriigi pädevate asutuste ja liidu ametite nõuetekohaselt volitatud töötajatel.	Andmekandjale salvestatud ***biomeetrilistele andmetele*** on juurdepääs ainult liikmesriigi pädevate asutuste ja liidu ametite nõuetekohaselt volitatud töötajatel.

Or. en

Muudatusettepanek 39
Malik Azmani, Jeannette Baljeu, Lucia Yar, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 11 – lõige 6 – lõik 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Andmekandjale salvestatud kahele sõrmejäljele on juurdepääs ainult liikmesriigi pädevate asutuste ja liidu ametite nõuetekohaselt volitatud töötajatel.	Andmekandjale salvestatud ***kasutaja*** kahele sõrmejäljele on juurdepääs ainult liikmesriigi pädevate asutuste ja liidu ametite nõuetekohaselt volitatud töötajatel ***esimeses lõigus sätestatud eesmärkidel kooskõlas liidu ja liikmesriigi andmekaitseõigusega***.

Or. en

Muudatusettepanek 40
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 11 – lõige 6 – lõik 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Liikmesriigid koostavad ja esitavad igal aastal komisjonile pädevate asutuste loetelu, kellel on juurdepääs artikli 3 lõikes 5 osutatud andmekandjale salvestatud biomeetrilistele andmetele. Komisjon avaldab selliste riiklike loetelude koondkogumi veebis.

Or. en

Muudatusettepanek 41
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikli 13 – pealkiri

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Hindamine	***Aruandlus ja*** hindamine

Or. en

Muudatusettepanek 42
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 13 – lõige 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Komisjon ***hindab käesolevat määrust kõige varem [kuus*** aastat pärast käesoleva määruse ***jõustumist] ning esitab*** Euroopa Parlamendile, nõukogule ning Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteele ***peamisi järeldusi sisaldava aruande.*** Aruandes käsitletakse eelkõige järgmist:	1. ***Komisjon esitab vastavalt kaks aastat ja 11 aastat pärast käesoleva määruse kohaldamise alguskuupäeva Euroopa Parlamendile, nõukogule ning Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteele aruande käesoleva määruse rakendamise, eelkõige põhiõiguste ja isikuandmete kaitse kohta.*** ***Kuus aastat pärast käesoleva määruse jõustumist ja seejärel iga kuue aasta möödumisel hindab komisjon käesolevat määrust ning esitab Euroopa Parlamendile, nõukogule ning Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteele peamisi järeldusi sisaldava aruande.*** Aruandes käsitletakse eelkõige järgmist:

Or. en

Muudatusettepanek 43
Malik Azmani

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 13 – lõige 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Komisjon hindab käesolevat määrust ***kõige varem [***kuus aastat pärast käesoleva määruse jõustumist***]*** ning esitab Euroopa Parlamendile, nõukogule ning Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteele peamisi järeldusi sisaldava aruande. Aruandes käsitletakse eelkõige järgmist:	1. ***Komisjon esitab vastavalt kaks aastat ja 11 aastat pärast käesoleva määruse kohaldamise alguskuupäeva Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande selle rakendamise, eelkõige põhiõiguste ja isikuandmete kaitse kohta.*** Komisjon hindab käesolevat määrust kuus aastat pärast käesoleva määruse jõustumist ning esitab Euroopa Parlamendile, nõukogule ning Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteele peamisi järeldusi sisaldava aruande. Aruandes käsitletakse eelkõige järgmist:

Or. en

Muudatusettepanek 44
Francisco Assis, Krzysztof Śmiszek, Ana Catarina Mendes, Marco Tarquinio, Emma Rafowicz, Alessandro Zan

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 13 – lõige 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Komisjon hindab käesolevat määrust ***kõige varem [kuus aastat*** pärast käesoleva määruse jõustumist***/*** ning esitab Euroopa Parlamendile, nõukogule ning Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteele peamisi järeldusi sisaldava aruande. Aruandes käsitletakse eelkõige järgmist:	1. Komisjon hindab käesolevat määrust ***kuue aasta jooksul*** pärast käesoleva määruse jõustumist ning esitab Euroopa Parlamendile, nõukogule ning Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteele peamisi järeldusi sisaldava aruande. Aruandes käsitletakse eelkõige järgmist:

Or. en

Muudatusettepanek 45
Roberto Vannacci, António Tânger Corrêa, Susanna Ceccardi, Anna Maria Cisint, Nikola Bartůšek, Fabrice Leggeri, Tom Vandendriessche, Matthieu Valet

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 13 – lõige 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(a) käesoleva määruse mõju põhiõigustele;	***välja jäetud***

Or. en

Muudatusettepanek 46
Malik Azmani

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 13 – lõige 1 – punkt d a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

da) vajadus kehtestada ajutiselt kasutatavate isikut tõendavate dokumentide ühised turvaelemendid, et parandada nende dokumentide tunnustamist.

Or. en

Muudatusettepanek 47
Estrella Galán

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 13 – lõige 1 – punkt d a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	da) elamislubade võimalik kasutamine reisidokumentidena.

Or. en